

DIRECCION:  
USPALLATA 981  
U. T. 23-7051, B. O.

CORREO ARGENTINO  
FRANQUEO PAGADO  
TARIFA REDUCIDA  
CONCESION 718

**大阪商船会社指定  
三等乗船切符仲次所**  
大阪商船会社船客御送迎に就  
ては懇切迅速に御便宜と御取計  
申可候間御送迎より下記へ  
御用命賜度候  
三等乗船切符仲次所  
船船御用商  
森川塩澤商店  
PASCO COLON 470  
U. T. 33-4171  
U. T. 33-4808

**Ō S A K A Y Ō S E N K A I S Y A**  
Av. Roque Saenz Peña 616 U. T. 33, AVENIDA 1051 - 1052 - 1053 - 9506  
2º PISO COOPERATIVA CENTRAL 4047  
BUENOS AIRES

●北米パナマ經由日本行(一年十四回) 南米パナマ經由日本行(一年十四回)  
○アフリカ經由日本行(毎月一回) 門司マニラ 六十日 ありあり丸 ありあり丸 ありあり丸  
●北米パナマ經由日本行(一年十四回) 南米パナマ經由日本行(一年十四回)  
○アフリカ經由日本行(毎月一回) 門司マニラ 六十日 ありあり丸 ありあり丸 ありあり丸  
●北米パナマ經由日本行(一年十四回) 南米パナマ經由日本行(一年十四回)  
○アフリカ經由日本行(毎月一回) 門司マニラ 六十日 ありあり丸 ありあり丸 ありあり丸

**買運送乗**

船名	日本		日本		日本	
	A型	B型	A型	B型	A型	B型
南阿知	全	全	全	全	全	全
南阿知	全	全	全	全	全	全
南阿知	全	全	全	全	全	全
南阿知	全	全	全	全	全	全

●小兒運賃 旅券記載生年月に依り満十二歳未満「半額」、満七才未満「四分  
ノ一」満三才未満無賃、満四才以上「亞細生れの方」は「亞細旅券」必要  
●乗船支拂 日本行運賃は全部米貨建てです。一等は乗船切符買求め當日の  
換算率、三等は本船入港當日の換算率(何れも自由市場率)に依り運賃にて  
お掛ひ願ひます。一等は定額運賃一割の出國税が掛ります。(三等は無税)  
●歸國御手続 旅券面に日本領事の査証が要ります。三等客は乗船前乗船支  
拂の健康診断を受け下さす。切符は本船入港前日から出帆前日迄發賣  
日本より御呼寄の便法當地にて乗船御支拂あれば乗船券引換證送る上  
す。但し移民局發給入國許可証及び日本領事館發給呼寄證明書持下す  
●鐵道省乗車券發行 日本第一港から本船切符の上陸港迄鐵道省汽車乗換  
の適合船便の代りに乗車券贈呈  
●弊社内航線切符發行 弊社内航線寄港地を目的とする場合等内航線切  
符贈呈(但し沖繩ハ參等五割引)

**亞市然了時報**  
DIARIO JAPONES  
Director: T. MIDZUNO  
Redacción: USPALLATA 981  
U. T. 23, Buen Orden 7051  
BUENOS AIRES  
TARIFA DE SUBSCRIPCION  
Un mes ..... \$ 2.-  
Tres meses ..... " 6.-  
Seis meses ..... " 12.-  
Un año ..... " 24.-

**YAMASHITA LINE**  
(山下汽船株式會社)  
極 東——紐 育——南 米 定期航路  
使用船 豊高噸型 最優秀貨物船  
山 里 丸 山 風 丸 山 月 丸  
山 霧 丸 山 浦 丸 山 彦 丸  
**CHADWICK, WEIR & Cía.**  
25 DE MAYO 516 U. T. 31-0026-29  
U. T. 31-6060 (SHIMOSATO)

**移轉擴張!**  
時計販賣並びに修繕  
電話で御一報次第參上致しなます  
東京堂時計店  
(守屋時計店改名)  
新住所ベルナルド、デ、  
イリゴチエン街四七〇  
電話 三八一五六一七

キリスト教青年ホーム  
ペンシラン 定期又は一時的  
聖書の研究 毎土曜午後八  
時より御來会自由  
郵便物取扱 率仕致します  
**守屋保吉**  
Caseros 1983  
U. T. 23-9872

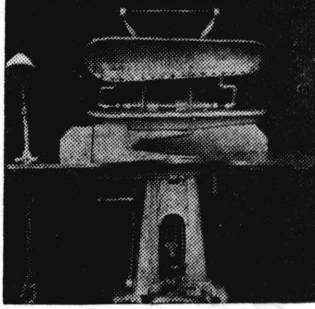
**Semillería EL COLONO**  
ABONOS :: HORMIGUCIDAS :: INSECTICIDAS  
IMPLEMENTOS AGRICOLAS  
SEMILLAS Y PLANTAS  
**J. S. GAGO**  
IMPORTACION DE SEMILLAS  
EN GENERAL  
HERRAMIENTAS PARA JARDINES  
GENERAL HORNOS 58  
U. T. 23 BUEN ORDEN 7101  
BUENOS AIRES  
PIDA CATALOGO GENERAL

**Banco Municipal de Préstamos**  
大切な毛皮類  
絶対安全に保存  
バンコ・ムニシバル  
外套、洋服、毛皮類一切、壁掛敷物  
等は冷蔵設備完全な左記市管銀行倉  
庫へ御預け下さい  
リバダビア街二四九九番

TALLER  
MECANICO  
de G. GONZALEZ  
プラシチナヤ機  
カルデーラの  
修繕其他  
SAN JOSE 220  
U. T. 38 - 5923

内外各種薬草  
佐藤薬草研究所  
Tacuari 580 U. T. 34-1344

邦人間唯一の  
染色工場  
設備完全  
仕事入念  
齋藤染色工場  
LACARRA 1417  
U. T. 22 - 7715 Avellaneda



特別大賣出し  
洋服プランチヤ機一  
臺 金一千ペソ  
▲クエーデョ、プラン  
チヤ機、ガス付一  
臺 三百五十ペソ  
其他修繕一切  
高橋秀雄  
Av. La Plata 1416  
U. T. 60 - 9421

自宅出張撮影  
複写引伸し  
写真師 佐藤貞則  
SALTA 158  
U. T. 37.3296

TOYO KEN  
25 DE MAYO 532 (2o. piso) U. T. 31 - 1923  
TOYO BAR  
CORRIENTES 432 U. T. 31 - 6394  
東洋軒  
純日本料理  
井物麵類一切  
折詰辯當の仕出し  
宴会用  
大ホールあり

Masajista Japonés  
SEGUOLA 1902-6  
U. T. 67-4591  
日本式マッサージ鍼灸  
リウマチ、神経痛、呼吸器病  
胃腸病その他一切の疾病、幼  
日本膏薬は西坂商店より  
取次願って下さす  
山田忠重

GRAN PREMIO EXPOSICION DE LA  
INDUSTRIA ARGENTINA 1933-34  
BILLARES BRUNSWICK  
BANDAS MONARCH  
ULTIMA NOVEDAD "SNOOKER"  
Solicite informas  
Cía. Brunswick Sudamericana S. A.  
1894 - CANGALLO - 1900  
U. T. 47, Cuyo 3577 - Buenos Aires

MATSUYA HOTEL  
TACUARI 580  
U. T. 34 - 1344  
親下宿  
浴室完備  
まつや旅館  
料理仕立、井物一切  
日本菓子製造、飲料  
の全食に應じます

だるま亭  
井物一品料理仕出し  
すし、おぼろ、銀頭、煮出し  
御膳、お刺身、お漬物  
御酒大に應じます  
松田清市  
BOLIVAR 1556  
U. T. 28 - 4092

"PLATA BRAUN" MARCA REGISTRADA  
カフエ、ティー  
トースト用の  
メタル製の  
御用命は日本人  
に絶大の信用ある  
BERNARDO BRAUN e HIJO  
CORRIENTES 4840 U. T. 54, Darwin 4111



ALMACEN  
NISHISAKA  
AUSTRALIA 1101  
U. T. 21-2916  
製造販賣  
洋食香物  
日本食料品輸入販賣  
西坂商店

Ernesto Coco  
28 DE NOVIEMBRE 2305  
U. T. 23 - 2835  
ケロセン廉賣  
永年日本人洗濯店  
並に御家庭の  
御風呂を家つて居ります

領事館銀行、全社に近  
御下宿  
御旅館  
地方へ出張の際に御用を承ります  
昭和館  
25 DE MAYO 330  
U. T. 31 - 5145  
BUENOS AIRES

"KEROGAS"  
Ing. F. STUCKLER  
(インヘネイロ アレマン)  
U. T. 51-3282 PACHECO 3260  
最新型ケマドレエ電機  
クシケスア、フレシオン  
製作販賣  
諸種ケマドレエ修繕、部分品  
販賣、日本人間に多数顧客  
在りし仕事は入念迅速、電話  
で御一報次第至急参上致します

TALLER GRAFICO  
NIPPON  
SANTIAGO DEL ESTERO 975  
U. T. 23 - 7864  
刷印版活文西  
堂ンポツニ  
種各代其、別名商封等便  
十以上敬命用申指不ハ少多  
総 川 北



# 帝國政府の目的は東洋に新秩序建設

## 日滿支三國共同體結成は東亞民族結合の基本

### 容共政策を放棄せざる限り聖戰の力を収めず

(東京三日)三 建設はあり、今に至るの窮極 帝國の支那に望むは此の東 日明治の佳節五 の目的本意に存す 亞新秩序建設の任務を分擔せ 期して中外に於 此の新秩序の建設は日滿支三 國相携へ、政治、經濟、文化 國のよくなるの真意を理解し 實された帝國市 民のよく其の真意を理解し 府の声調は広東 以て帝國の兩方に處へんと 並に武漢三鎮の 互期す、國より國民政府と 際海を契機とし 互期す、國より國民政府と して展開を予想せ 立する互以 國と定東の たる展開を予想せ 立する互以 國と定東の たる展開を予想せ 立する互以 國と定東の

# 事變新段階の政府の歴史の聲明

（東京三日）三 建設はあり、今に至るの窮極 帝國の支那に望むは此の東 日明治の佳節五 の目的本意に存す 亞新秩序建設の任務を分擔せ 期して中外に於 此の新秩序の建設は日滿支三 國相携へ、政治、經濟、文化 國のよくなるの真意を理解し 實された帝國市 民のよく其の真意を理解し 府の声調は広東 以て帝國の兩方に處へんと 並に武漢三鎮の 際海を契機とし して展開を予想せ 立する互以 國と定東の たる展開を予想せ 立する互以 國と定東の たる展開を予想せ 立する互以 國と定東の

### 聲明

今陛下の御後 是れは能く広東、武漢三鎮を攻撃 して支那の要領を既定し、日 國民政府は既に地方の一致權 を過す、然れども同政府に して抗日容共政策を固執する 限り、之の境況を見るに、帝 國は斷じて之を容めざることを 帝國の請求するは東亞永遠 の安定を確保すべし新秩序の

### 帝國の外交方針を 外相近く聲明せん

（東京三日）政府は三 日新秩序建設に於ける 根本方針を聲明すると 共に、此際首相はラネオ 互期す、石井外相は、その 互期す、石井外相は、その 互期す、石井外相は、その 互期す、石井外相は、その

### 東亞に於ける

（東京三日）政府は三 日新秩序建設に於ける 根本方針を聲明すると 共に、此際首相はラネオ 互期す、石井外相は、その 互期す、石井外相は、その 互期す、石井外相は、その 互期す、石井外相は、その

### 日本風の豪華美術殿堂 東洋一上野博物館

十五日のり一般公開 十日即位の大興業の 十日即位の大興業の 十日即位の大興業の 十日即位の大興業の

### 定予御の幸行上野

（東京三日）昭和御大 興業奉祝記念申上げて 興業奉祝記念申上げて 興業奉祝記念申上げて 興業奉祝記念申上げて

### 維納會議により 独伊の中央制覇 一段と促進する

（維納三日）月余に亘る 独伊の中央制覇は、今 獨伊の中央制覇は、今 獨伊の中央制覇は、今 獨伊の中央制覇は、今

### 戰時新報リレー大会

伊勢大和官のり田治神宮 戰時新報リレー大会は、 戰時新報リレー大会は、 戰時新報リレー大会は、 戰時新報リレー大会は、

### 首相のラネオ放送 巴黎政界の重大反響

（巴黎二日）三日の近衛首相のラネオ放送は、巴黎政界に 巴黎政界に、その 巴黎政界に、その 巴黎政界に、その 巴黎政界に、その

### 帝國政府遂に聯盟との腐縁を断つ 現存協力関係終止を通告

(東京三日) 政府は支那事変を方針を決定し御諮詢中絶中... (東京三日) 政府は支那事變を方針を決定し御諮詢中絶中... 度重なる不當干渉と不誠意の企圖に於て原案通り可決... 附その旨天朝閣議を稱讃す

事務局長より聯盟事務局長に通告せしめた、同時に外務省局は右に傳し情報

### 東亜の新平和体制確立を望む 近衛首相が以て全國民に呼びかけ

(東京三日) 近衛首相は三日朝... (東京三日) 近衛首相は三日朝、ラオカを通じ政府声明内容を... 確たる大義に對する... 協力をすることまを三(一)吾々は帝國主義の野に基き列強角逐の體にありその平和と... 協力をすることまを三(一)吾々は帝國主義の野に基き列強角逐の體にありその平和と...

### 争変下第二年の明治節 大陸に勝因、銃後に歡呼沸く

(東京三日) 大陸に勝因、銃後に歡呼沸く... (東京三日) 大陸に勝因、銃後に歡呼沸く... 一、番著進の一日である、この日午前九時ラオカサイレン... 祝賀、各學校官衙に祝賀式...

### 蔣介石政権の虐政筆紙に尽し難し 王克敏委員長の反共救國宣言文

(南京三日) 第二回聯合委員會... (南京三日) 第二回聯合委員會... 南京會議の宣言文發表式に... 南京會議の宣言文發表式に...

#### (宣言全文)

我中華民族は從來禮儀文物... (南京三日) 第二回聯合委員會... 王克敏委員長の反共救國宣言文... 我中華民族は從來禮儀文物... 我中華民族は從來禮儀文物...

#### 漢口に意義添き 明治節祝典行はる

(漢口三日) 大陸征伐の百年... (漢口三日) 大陸征伐の百年... 漢口は我が東亞の要衝... 漢口は我が東亞の要衝...

#### 南支広東に於る 明治節奉祀

(広東三日) 明治節の佳節... (広東三日) 明治節の佳節... 南支広東に於る明治節奉祀... 南支広東に於る明治節奉祀...

#### 長江敵の主防衛線完全に崩壊

(蕪湖三日) 田島快報... (蕪湖三日) 田島快報... 長江敵の主防衛線完全に崩壊... 長江敵の主防衛線完全に崩壊...

#### 政府の決意は対し 財界は欣然協力 内心は経済統制の強化

(東京三日) 新事態に對する... (東京三日) 新事態に對する... 政府の決意は対し、財界は欣然協力、内心は経済統制の強化... 政府の決意は対し、財界は欣然協力、内心は経済統制の強化...



日本の戦闘力は餘裕綽々 東亞保全の鍵は完く日本の手に在り

日清支三國の結合は歴史の必然

近衛首相演説放送

(東京三日)近衛首相 本日茲に明治許を迎へ明治は二十五年間、皇朝の聖徳を傳へ奉るに際し、天皇の御遺徳を奉るに際し、

即ち天下を制す、將取らば、天下を治す、此の理は、古くは、

大帝の御遺徳を讃え 奉祀に沸返る明治節

公使官邸に於る拜賀式祝賀宴

公使官邸に於ける憲法深き時、陛下二年の明治許拜賀式は、去る二日前、

南水産社員一同 ルハン河畔に清遊

ルハン河畔に清遊、南水産社員一同、

公使夫妻モ市へ 海軍武官の着任

公使夫妻モ市へ、海軍武官の着任、

テヤコ同胞の漢口陷落祝賀会

席上日本人会設立の議纏まる

テヤコ同胞の漢口陷落祝賀会、席上日本人会設立の議纏まる、

ティントレリ不讓渡したし 拾七年同経営盛業中のテイ...

公使夫妻モ市へ、海軍武官の着任、

日小校に於る拜賀式

日小校に於る拜賀式、





# MEDICINAL NEWS

28 - Suipacha - 28

- 淋病梅毒 治療代は全治後頂きます
- 肺結核新療法
- 婦人科。電氣治療科
- 又光線科 (各科専門医十名)
- 診察料三三三 (午前九時-十二時 午後三時-八時 日曜祭日は午前中)

齒科医療の  
御相談に應じます

日本齒科  
医学士 **山本実雄**

應接時間 午前八時-午後十時  
市内エントレリオス街九七三  
電話・ロ・二・三三・五四二

日本産敷  
文化住宅 **建築**  
家具製造修理其位の御用命を願ふ  
大工指物師 **山本 玄**  
Av. del TEJAR 4817  
U. T. 741 (Florida) 3150

ラキリアム・ブツ  
ソシエベルド・高倉  
代理人  
**グイセンテア**  
シリアリエロ  
和 優良球根  
入 各種販賣

RIVADAVIA 6871  
U. T. 63-5962

## SEMILLERIA Juan Calé & Cia.

CASA MATRIZ  
128 - PUEYRREDON - 123  
U. T. 47, CUYO 0065 y GUYO 0066  
COOP. TEL. 1187, OESTE

Sucursal N.º 1: CORRIENTES 3176  
U. T. 62, Mitre 1954-C T. 223, Oeste

U. T. 47 Cuyo 8998-C T. 1105, Centr  
Sucursal N.º 2: RIVADAVIA 2425

PATRICIOS 96  
U. T. 23 (B. Orden) 5735



## JUGUETERIA TORRO

SARMIENTO 540

U. T. 34 - Defensa, 1687

玩具御買求むは  
廉價、在庫品豊富の  
**トロロ玩具店**で  
日本製玩具あり  
御申込次第型録進呈

## 助産婦 (入院隨意)

- ◆ 最も懇切に産婦の御世話致します
- ◆ 産室の設備がありますから何時でも入院出来ます
- ◆ 往診も致します

高見澤産院

市内ウンベルト、プリモ街 一六六三  
電話 二三(ブエノスアイレス) 七二八四

## SASTRERIA "TORRO"

SARMIENTO 654

U. T. 34, Defensa 3951



品質本位  
仕立入念  
八十五ペソ  
より各種  
洋服店  
この店に切替  
御持参の券には  
一期引致します

## CASA BEHAR

CAMBIOS

San Martin 298 esq. Sarmiento

U. T. 33, 2187 y 34, 1923

圓の兩替  
市場に於る最好の條件で兩替  
致します  
大金兩替の節は特別値  
段に應じます

電話 三三三二一八七  
話 三四一九二三

## 藏田書店

新刊雑誌  
レコード取次

市内カセーロス街 一九八三  
電話 三三(ブエノスアイレス) 九八七二

クエーヂョ洗濯専門

最新式大能力機を以て大量迅速  
仕上げ、顧客本位でサーヴィス  
に邁進、何卒當店を御最下さ  
す。

川村クエーヂョ店

市内コルドバ街三五七二  
電話 七一一九四八一

TELEFONO PARTICULAR  
U. T. 23, B. ORDEN 4564

CHACABUCO 896  
U. T. 34, DEFENSA 1192

ホフマン式プランチヤ機  
並にカルテラの修繕取付  
一切廉價に引受けます  
ホフマン社  
指定機械 トリビオゾメス

TALLERES GRAFICOS

A. García & Cía.

PERU 1746  
U. T. 23, Buen Orden 7206

Buenos Aires

### CLINICA MEDICA CANGALLO

CALLE CANGALLO 1542

Atendida personalmente por su Director

**Dr. A. GODEL**

Médico Cirujano

**最新式獨乙療法**  
 淋病——根治療法  
 梅毒——六〇六号九一四号  
 婦人病心臓胃腸 各科専門  
 肺腎臟神経系統  
 ◎日本人方には初診無料  
 X光線 デアアルミ 血液検査  
 診察日 自午前九時 至午後三時  
 自午後三時 至九時  
 日曜祭日は午前中

無痛歯抜 ニベソ  
 セメント充填五ベソ  
 金冠 拾五ベソ  
 金入歯 拾五ベソ  
 総入歯 六拾五ベソ  
 診察時間  
 午前九時より  
 午後八時まで

**DR. E. BULJEVICH**

BDO. DE IRIGOYEN 1404  
 U. T. 23 - (B. O.) 0279

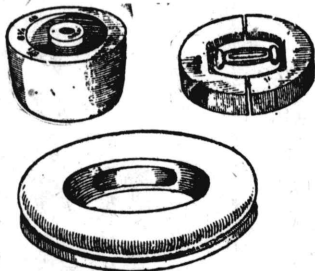
### GRAN TALLER "EL ASAHI"

de MIYAZONO Hnos.

Casa Matriz:  
 CHARCAS 1873 - U. T. 44, JUNCAL 4366  
 Sucursales:  
 BME. MITRE 2511 - U. T. 47, CUYO 7159  
 RIVADAVIA 5202 - U. T. 60, Caballito 4738  
 BUENOS AIRES  
 CONSTITUCION 148 - U. T. S. Fernando 46  
 SAN FERNANDO, (F. C. C. A.)

### LUIS GORI Hnos.

LIMA 1029 U. T. 23-2897



帽子木型製造工場

チントレリアの仕事の  
 上り下りは型の手懸  
 に依ります。  
 仕事を上り下りに分  
 け、良い型を使はね  
 ばなりません。  
 弊工場はマテラプラ  
 マテラプラ「アルカロ  
 」の型を専ら行型であ  
 り、ゆり型を最安の市  
 場で供給し、田舎から  
 の注文にも應じます。

### CAFE JAPONES

de M. UCHINO

LAS HERAS 66

TUCUMAN



ツクマン市  
 内野喜吉

### KEROFIX

DEL Sr. ALEMAN (MARTIN)

**M. SEITZ & Cia.**

Talleres:  
 CHARCAS 4511  
 U. T. 71-9998

プラテンチヤ機  
 カルデー用のケマ  
 ドレスデケロセン  
 製作販売修繕取  
 付交換引受け。  
 当方はカーサボル  
 カン以来御馴染の  
 独り人々日本人間  
 数多くの顧客を有し  
 仕事は入念迅速・電  
 話で御一報次第至  
 急参上致します。

### CAFE Y CERVECERIA "LA SATUMA"

有水武二  
 久松純雄  
 竹内武義  
 加藤吉隆

General HORNOS 54

U. T. 23 - 0526

BUENOS AIRES

### Doctor Julio Lutzki

A L S I N A 2 4 7 4  
 U. T. 47 - 5329

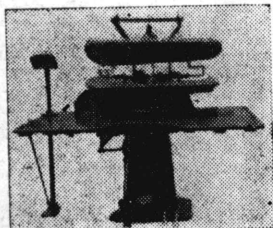
診察 午後五時 至 八時  
 第一心臓肺臟喘息  
 第二療養呼吸器  
 第三胃腸

### FRANCISCO SANTERO

EX-MECANICOS Cta. HOFFMAN

Constitución 3229

U. T. 45-0294



プラテンチヤ機  
 トリアノガ製作販売

### Casa MALIS

DEFENSA 717  
 U. T. (83) 4382

カフェー店  
 就労用衣類の  
 御用命は弊店へ  
 サコラミンコ ミン  
 黒チヤコ ミン  
 黒サコ ハベン  
 上野キキミン



GRAN  
 MERCERIA  
 Y BAZAR

Casa fundada en el año 1923

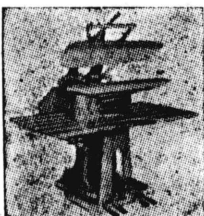
PRIMERA Y UNICA CASA JAPONESA

Ultimas Novedades Para la Moda  
 Creaciones en Articulos Japoneses

SE ATIENDEN PEDIDOS TELEFONICOS

優良品  
 廉価販売  
 具服木物・小間物  
 絶安最新流行婦  
 人用品及び御家庭  
 用品一切小賣店  
 同肥限リ割引  
 保険事務一切  
 公認代理人  
**林甚次郎**

CARLOS PELLEGRINI 1153  
 U. T. 41, Plaza 1306



Hoffman

Máquinas Hoffman

BELGRANO 525

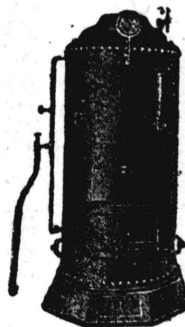
U. T. 34 - 1497

BUENOS AIRES

オフマン式プラテンチヤ機及  
 同会社製附屋品販賣店は武  
 市に於ては当店一軒のみです

### TALLER MECANICO A. MENDEZ

CALLE VERA 737 - U. T. DARWIN 1108



新品中古大型小型各種  
 カルデーアパホル販賣